

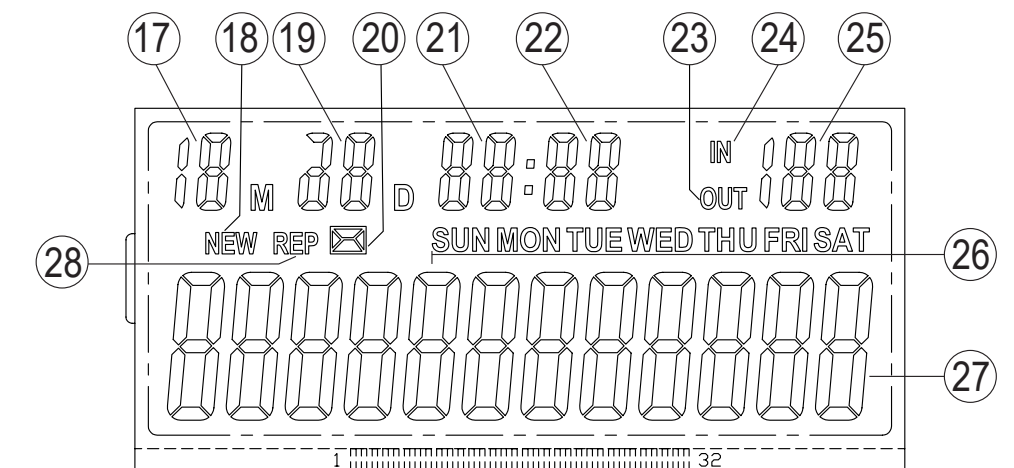
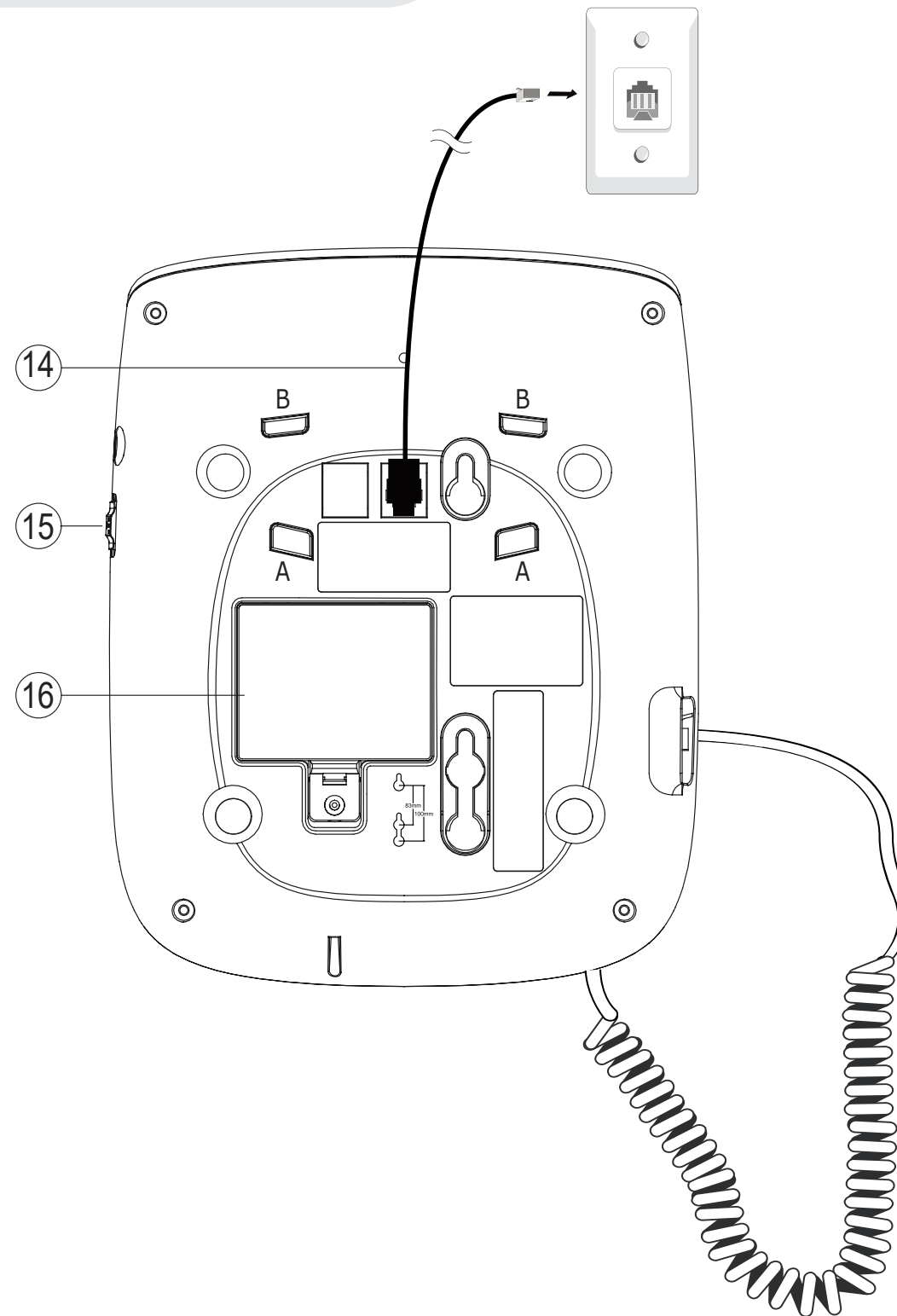
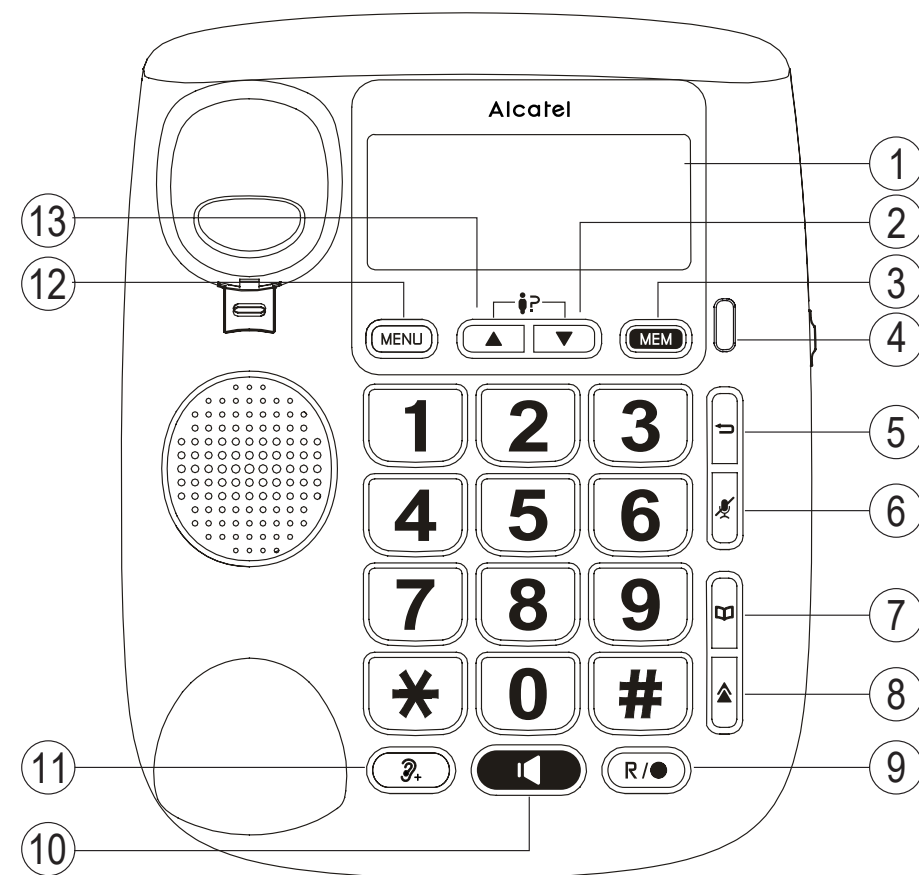
Alcatel

TMAX 20

www.alcatel-home.com



- FR | Schémas de référence à conserver
- EN | Reference drawings to keep
- ES | Dibujos de referencia a conservar
- PT | Desenhos de referência para manter
- DE | Referenzzeichnungen aufbewahren
- NL | Referentietekeningen om te bewaren
- PL | Rysunki referencyjne do zachowania
- EL | Σχέδια αναφοράς προς φύλαξη
- IT | Disegni di riferimento da conservare
- RO | Desene de referință de păstrat
- CZ | Reference drawings to keep
- HU | Reference drawings to keep
- BG | Reference drawings to keep



Alcatel

TMAX 20

www.alcatel-home.com



FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

LES TOUCHES ET LES FONCTIONS :

- | | |
|--|---|
| 1. Écran LCD | 9. Touche Flash/Contraste |
| 2. Navigation vers le bas | 10. Touche mains libres |
| 3. Touche Mémoire | 11. Augmentation du volume sonore dans l'écouteur |
| 4. Voyant Secret/ Nouvel appel/ Sonnerie | 12. Touche Menu |
| 5. Touche Effacer/Sortie | 13. Navigation vers le haut |
| 6. Touche Secret | 14. Connecteur cordon de ligne |
| 7. Touche répertoire | 15. Réglage volume sonnerie |
| 8. Touche Bis | 16. Compartiment à piles A et B (Fig. 2): Encoches du socle |

ICÔNES D’AFFICHAGE :

- | | |
|--|--|
| 17. Mois | 23. Appel sortant |
| 18. Nouvelle entrée dans le journal des appels | 24. Appel entrant |
| 19. Jour | 25. Numéro du journal des appels |
| 20. Messagerie ocale | 26. Jour de la semaine |
| 21. Heure | 27. Écran d’affichage des numéros de téléphone |
| 22. Minutes | 28. Répéter |

INSTALLATION ET CONFIGURATION

INSTALLATION ET REMPLACEMENT DES PILES

Votre téléphone utilise 3 piles alcalines AA (non fournies) qui sont nécessaires pour visualiser l’afficheur en mode veille, effectuer la programmation et sauvegarder les mémoires (numéros). Par contre, vous pouvez toujours recevoir et émettre des appels sans les piles ou si elles sont déchargées.

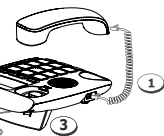
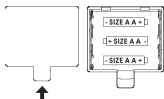
IMPORTANT: Si vous prévoyez de ne pas utiliser le téléphone pendant plus de 30 jours, retirez les piles pour éviter toute fuite et tout dégât de l’appareil.

PILES

- Si le cordon téléphonique est branché, débranchez-le de la base.
- Retournez délicatement le téléphone, puis utilisez un crayon ou un trombone pour déverrouiller le couvercle du compartiment des piles. Ouvrez-le en appuyant sur le couvercle et en le faisant glisser.
- Insérez 3 piles alcalines AA (non fournies) dans le compartiment comme l’indique l’illustration.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.
- Si le cordon téléphonique avait déjà été branché, débranchez-le, puis rebranchez-le.

INSTALLATION DU TELEPHONE ET DU SOCLE

- Brancher le combiné.
- Brancher le cordon de ligne téléphonique en l’orientant vers la partie haute du téléphone.
- Fixer le socle du téléphone: sa partie la plus courbe étant dirigée vers le bas, le clipser d’abord dans les deux encoches A (Fig.2), faire passer le cordon téléphonique par la fente du haut du socle. Puis, appuyer pour clipser le socle dans les encoches B.



CHANGER LE TEMPS DE FLASHING (si nécessaire):

- Appuy sur la touche **MENU** / **▲** ou **▼** sélectionner **SET 6 FLASH / MENU** / **▲** ou **▼** sélectionner le temps de flashing **110 / 300 / 600 / 1000 / MENU** / **R** / **○** (300Ms pour une utilisation en France).

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE

REPOUDRE ET METTRE FIN À UN APPEL

- Appuyer sur **⏏** pour émettre un appel, et sur **⏏** pour mettre fin à votre appel. OU
- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏**
- Pour augmenter le volume d’écoute en cours de communication, appuyer sur **⏏** .

EMETTRE UN APPEL

- ⏏** ou **⏏** avant ou après la composition du numéro
- Depuis la liste Bis: **▲**... / **⏏** ou **⏏**
- Depuis le journal des appels*: **▲** ou **▼** sélectionner le correspondant à appeler / **⏏** ou **⏏**
- Depuis les mémoires directes:

- MEM** ou **⏏** + **0...9** / **⏏** ou **⏏**
- ⏏** ou **⏏** / **MEM** ou **⏏** + **0...9**

RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L’ÉCRAN LCD :

Alors que le combiné est raccroché, appuyez sur la touche **R** / **○** pour modifier le contraste de l’écran (5 niveaux).

CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS*

- ▲** ou **▼**
- EFFACER UN NUMÉRO DU JOURNAL DES APPELS*:**
- Effacer un numéro du journal des appels: **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro / **⏏** .
- Effacer tous les numéros du journal des appels: **▲** ou **▼** sélectionner un des numéros / Appuyez sur **⏏** pendant trois secondes pour supprimer tous les numéros composés.

*Sous réserve d’abonnement au service auprès l’opérateur de téléphonie fixe.

ENREGISTRER UN NUMÉRO:

- Pour enregistrer un numéro, le combiné doit être raccroché et le cordon de ligne branché à la prise téléphonique.
- Enregistrer un numéro en mémoire: composer le numéro de téléphone à enregistrer **0...9 / MENU**/sélectionner l’emplacement mémoire **0...9** ou **MEM**.
- Enregistrer un numéro du journal des appels: **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro / **MENU** / **0...9** pour sélectionner l’emplacement mémoire, ou sélectionner **MEM**.
- Enregistrer un des derniers numéros composés: **▲**... pour sélectionner le numéro / **MENU** / **0...9** pour sélectionner l’emplacement mémoire, ou sélectionner **MEM**.

PARCOURIR LA LISTE DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS ET RAPPELER UN CORRESPONDANT:

- Parcourir la liste des derniers numéros composés: **▲** ...
- Rappeler un des derniers numéros composés: **▲** ... / **⏏** ou **⏏** .

EFFACER UN NUMÉRO COMPOSÉ:

- Effacer un des derniers numéros composés: **▲** ... / **⏏** .
- Effacer tous les numéros composés: Appuyez sur la touche **▲** ... / Appuyez sur la touche **⏏** pendant 3 secondes pour supprimer les numéros de tous les appels sortants.

AUTRES RÉGLAGES

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L’HEURE:

- Appuyez sur la touche **MENU** / **▲** ou **▼** jusqu’à sélectionner **SET 1 DATE / MENU** / **▲** ou **▼** pour accéder aux éléments année, mois, jour, heure et minute / **MENU** / **⏏** .
- Appuyer autant de fois que nécessaire sur **▲** pour faire défiler le chiffre souhaité. Appuyer sur **MENU** pour sauvegarder. Pour passer à la programmation suivante, appuyer sur **MENU**.

RÉGLAGE DE LA FONCTION RÉVEIL:

- Appuyez sur la touche **MENU** / **▲** ou **▼** jusqu’à sélectionner **SET 5 ALERT / MENU** / utilisez les touches **▲** ou **▼** pour régler l’heure de réveil et sélectionner **ON** ou **OFF** / **MENU** / **⏏** .

PROGRAMMATION FREQUENCES VOCALES/DECIMALES (par défaut, numérotation en fréquences vocales)

- Pour passer en mode décimal, faire un appui long (>3s) sur la touche *.

SECURITE

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l’abri de la chaleur, de l’humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d’au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d’usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. **Aidez-nous à préserver l’environnement dans lequel nous vivons !**



CONFORMITE

CE Le logo imprimé sur l’appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-home.com Puis sélectionnez: SUPPORT/DECLARATIONS DE CONFORMITE

ENGLISH

PLEASE READ THIS USER’S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

THE KEYS AND THE FEATURES :

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD Display | 9. Flash/Contrast Key |
| 2. Down Key | 10. Handsfree Key |
| 3. Mem Key | 11. Vol Key |
| 4. Mute/New/Ringer Indicator | 12. Menu Key |
| 5. Delete/Exit Key | 13. Up Key |
| 6. Microphone Mute Key | 14. Line Jack |
| 7. Phonebook Key | 15. Ringer Volume Switch |
| 8. Redial Key | 16. Battery Cover A and B (Fig.2): Holes for the base |

DISPLAY ICONS:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 17. Month | 23. Outgoing Call |
| 18. New CID | 24. Incoming Call |
| 19. Day | 25. Call-log Number |
| 20. Voice mail | 26. Day |
| 21. Hour | 27. Phone Number Display |
| 22. Minute | 28. Repeat |

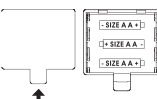
INSTALLING AND REPLACING THE BATTERIES

Your phone uses 3 AA-size alkaline batteries (not supplied) which are necessary to see menu in idle mode, to program, to save memories. But, it is still possible to receive and place calls without batteries or when out of use.

IMPORTANT: If you are not going to use the telephone for more than 30 days, remove the batteries because they may leak and damage the unit.

BATTERIES

- If the telephone line cord is connected, disconnect it from the base unit.
- Carefully turn over the phone, use a pen or paper clip to loose the battery cover. Open the battery compartment by pushing on the battery cover and sliding it away from the unit.
- Insert 3 AA-size alkaline batteries (not included) as shown on the diagram in the battery compartment.
- Snap the battery compartment door back into place.
- If the line cord was previously connected, reattach it to the unit.



PHONE AND BASE SET-UP

- Connecting the handset.
- Connecting the telephone line and turns it towards the top part of the telephone.
- Install the telephone foot: its curve part towards the bottom side, insert it in the 2 A recess (Fig.2), place the line cord through small hole. Then, press to place the foot inside recess B.



SET FLASH TIME (according to your local network):

- Press **MENU** key / **▲** or **▼** select **SET 6 FLASH / MENU** / **▲** or **▼** to select flash time **110 / 300 / 600** or **1000 / MENU** / **⏏** .

USING THE PHONE

RECEIVE AND END A CALL

- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏**
- To increase hearing volume during conversation, press **⏏** .

MAKE A CALL

- ⏏** or **⏏** either before or after dialing your number
- From redial list: **▲** ... / **⏏** or **⏏**
- From call log list*: **▲** or **▼** select the caller number / **⏏** or **⏏**
- From direct memories:

- MEM** or **⏏** + **0...9** / **⏏** or **⏏**
- ⏏** or **⏏** / **MEM** or **⏏** + **0...9**

LCD CONTRAST ADJUSTMENT:

In on-hook state, user can press the **R** / **○** button to select the LCD Contrast (1~5 choice).

REVIEW CALLER ID NUMBER*:

- ▲** or **▼**
- DELETE CALLER ID NUMBER*:**
- Delete a Caller ID number: **▲** or **▼** to select the number / **⏏** .
- Delete all Caller ID number: **▲** or **▼** to select the number / Press **⏏** key for 3 seconds to delete all Caller ID number.

* Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

STORE NUMBER:

- For following steps, phone is in-hook state, line cord connected to the line port and batteries installed and working.
- Store a telephone number **0...9 / MENU** / to input phone number **0...9** to select a memory location, or **MEM**.
- Store an incoming call number: **▲** or **▼** to select the number / **MENU** / **0...9** to select memory location, or **MEM**.
- Store an outgoing number: Press **▲**... to select the number/ **MENU** / **0...9** to select memory location, or **MEM**. To delete a number, another number must be registered instead.

REVIEW AND DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER:

- Review an outgoing number: Press **▲**... .
- Dial back an outgoing number: Press **▲**... / **⏏** or **⏏** .

DELETE AN OUTGOING NUMBER:

- Delete an outgoing number: Press **▲**... / **⏏** .
- Delete all outgoing number: Press **▲**... / Press **⏏** key for 3 seconds to delete all outgoing number.

GENERAL SETTINGS

SETTING DATE AND TIME:

- Press **MENU** key / **▲** or **▼** select **SET 1 DATE / MENU** / **▲** or **▼** to enter Year, Month, Day, Hour and Minute / **MENU** / **⏏** .
- Press as many times as needed on **▲** to reach the number desired. Press **MENU** to save. Press again **MENU** to reach the next step.

SETTING ALARM:

- Press **MENU** key / **▲** or **▼** select **SET 5 ALERT / MENU** / use **▲** or **▼** key to set time and select **ON** or **OFF** / **MENU** / **⏏** .

SETTING TONE/PLUSE

- Long press * button (>3s).

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device to avoid risk of electrical shock. Your telephone must be located in a dry place away from hot, humide and direct sunlight condition.

ENVIRONMENT

This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste. **Help us to protect the environment in which we live**



CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.alcatel-home.com

ESPAÑOL

LEA ATENTAMENTE ESTA GUÍA DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO

TECLAS Y CARACTERÍSTICAS:

- | | |
|--|---|
| 1. Pantalla LCD | 9. Tecla Flash/Contraste |
| 2. Tecla Abajo | 10. Tecla Manos libres |
| 3. Tecla de memorización | 11. Tecla Volumen |
| 4. Indicador Mute/ Nueva llamada/ Timbre | 12. Tecla Menú |
| 5. Tecla Borrar/Salir | 13. Tecla Arriba |
| 6. Tecla desactivación del micrófono | 14. Entrada de línea |
| 7. Tecla agenda | 15. Interruptor vol de timbre |
| 8. Tecla de rellamada | 16. 16: Cubierta de la batería A y B (Fig.2): Agujeros para la base |

SÍMBOLOS E ICONOS MOSTRADOS EN LA PANTALLA:

- | | |
|------------------------------|--|
| 17. Mes | 24. Llamada recibida |
| 18. Nueva llamada recibida | 25. Número de orden en la lista de bllamadas |
| 19. Día | 26. Día de la semana |
| 20. Mensaje del buzón de voz | 27. Número de teléfono |
| 21. Hora | 28. Llamada repetida |
| 22. Minuto | |
| 23. Llamada realizada | |

INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

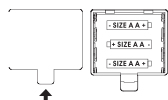
INSTALAR Y REEMPLAZAR LAS PILAS

El teléfono utiliza 3 pilas alcalinas AA (no suministradas) necesarias para ver el menú en modo inactivo, configurar el teléfono y grabar memorias. Sin embargo, es posible recibir y realizar llamadas sin pilas o si éstas están gastadas.

IMPORTANTE: Si no piensa utilizar el teléfono por más de 30 días, retire las pilas ya que podrían provocar daños en la unidad.

PILAS

- Si el cable de línea telefónica está conectado, desconéctelo de la base.
- Voltee el teléfono, utilice un bolígrafo o un clip para abrir el compartimento de las pilas. Retire la tapa presionando sobre ella y deslizándola hacia fuera de la unidad.
- Inserte 3 pilas alcalinas AA en el compartimento según se muestra en la imagen.



- Vuelva a colocar la tapa en su lugar.
- Si había desconectado previamente el cable de línea, vuelva a conectarlo a la base.

INSTALACIÓN DE LA BASE Y EL AURICULAR

- Conecte el auricular.
- Conecte el cable de la línea telefónica orientándolo hacia la parte arriba del teléfono.
- Instale el pie del teléfono: Con la parte más curva del pie orientada hacia abajo, insérte este en las dos ranuras A (Fig.2). A continuación pase el cable de línea por el orificio, y por último presione el pie hasta encajarlo en las ranuras B.



ESTABLECER TIEMPO DE FLASH Then, click on Declaration of Conformity (en función de su red de telefonía):

- Pulse la tecla **MENU** / **▲** o **▼** y seleccione **SET 6 FLASH / MENU** / **▲** o **▼** para elegir el tiempo de corte calibrado (FLASH) **110 / 300 / 600** o **1000 / MENU** / **R** / **○** .

CÓMO UTILIZAR SU TELÉFONO

CONTESTAR Y FINALIZAR UNA LLAMADA

- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏**
- ⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏** / **⏏**
- Para aumentar el volumen durante la conversación, presione **⏏** .

REALIZAR UNA LLAMADA

- ⏏** o **⏏** antes o después de marcar el número de teléfono
- Desde la lista de rellamadas: **▲**... / **⏏** or **⏏**
- Desde la lista de llamadas*: **▲** o **▼** para seleccionar el número deseado / **⏏** o **⏏**
- Desde las teclas de memorias directas:

- MEM** o **⏏** + **0...9** / **⏏** o **⏏**
- ⏏** o **⏏** / **MEM** o **⏏** + **0...9**

AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD:

Con el auricular colgado, pulse el botón **R** / **○** si desea modificar el contraste de la pantalla LCD (elección entre 1~5).

CONSULTAR LA LISTA DE LLAMADAS*:

- ▲** o **▼**

BORRAR UN NÚMERO LA LISTA DE LLAMADAS DE LLAMADAS*:

- Borrar un número de la lista de llamadas: **▲** o **▼** para seleccionar un número / **⏏** .
- Borrar todos los números de la lista de llamadas: **▲** o **▼** seleccionar un número del Identificador de llamadas **⏏** presionado para borrar todo.

* Sujeto a la disponibilidad y contratación del servicio de identificación de llamada a través del proveedor de servicios de telefonía fija.

GUARDAR UN NÚMERO DE TELÉFONO:

- Para realizar esta operación, el teléfono debe estar colgado, con el cable de línea conectado y las pilas instaladas y en funcionamiento.
- Guardar un número de teléfono **0...9** marcar el número de teléfono/ **MENU** / **0...9** para seleccionar la ubicación en la memoria o **MEM**.
- Guardar un número de la lista de llamadas entrantes: **▲** o **▼** para visualizar el número / **0...9** para seleccionar la ubicación en la memoria o **MEM**.
- Guardar un número de la lista de llamadas salientes: **▲**... marcar el número / **MENU** / **0...9** para seleccionar la ubicación en la memoria o **MEM**. Para borrar un número grabado debe reemplazarlo por otro.

REVISAR Y MARCAR UN NÚMERO DESDE LA LISTA DE LLAMADAS REALIZADAS:

- Revisar un número del registro de llamadas salientes: **▲**... .
- Marcar un número desde el registro de llamadas salientes: **▲**... / **⏏** o **⏏** .

Nota: pulse **▲** varias veces para navegar por la lista de llamadas realizadas.

BORRAR UN NÚMERO DE LA LISTA DE LLAMADAS REALIZADAS:

- Borrar un número de la lista de llamadas realizadas: **▲**... / **⏏** .
- Borrar todos los números de la lista de llamadas realizadas: **▲**... / mantenga presionado **⏏** para borrar todo.

CONFIGURACIÓN GENERAL

CONFIGURAR LA FECHA Y LA HORA:

- Pulse **MENU** / **▲** o **▼** y seleccione **SET 1 DATE / MENU** / **▲** o **▼** para introducir el año, mes, día, hora y minuto / **MENU** / **⏏** .
- Pulse tantas veces como sea necesario **▲** para alcanzar el número deseado. Pulse **MENU** para guardar. Presione nuevamente **MENU** para llegar al siguiente paso.

CONFIGURAR LA ALARMA:

- Pulsa la tecla **▲** o **▼** y seleccione **SET 5 ALERT / MENU** / use la tecla **▲** o **▼** para configurar la hora y seleccione **ON** o **OFF** / **MENU** / **⏏** .

CONFIGURAR LA MARCACIÓN POR TONO O PULSOS:

- Mantenga pulsada la tecla * (>3s).

SEGURIDAD

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga. No intente abrir el dispositivo para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. El teléfono debe mantenerse alejado de toda fuente de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo.</

A partir de memórias directas:

- MEM** ou  + **0...9** /  ou  ou  + **0...9**
-  ou  / **MEM** ou  + **0...9**

DEFINIR CONTRASTE LCD:

No modo de repouso, prima **R** /  para seleccionar Contraste LCD (1 ~ 5).

ACEDER AO REGISTO DE CHAMADAS*:

- ▲** ou **▼**



ELIMINAR NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DE QUEM TELEFONA*:

- Eliminar um número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** seleccionar o número / **↵** .
- Eliminar todos os número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** Pressão longa **↵** (> 3s).

ARMAZENAR O NÚMERO:

- Nos passos seguintes, o telefone está pousado, o cabo de linha está ligado à porta da linha e as pilhas estão instaladas e a funcionar.
 - armazenar um número de telefone: **0...9** para marcar o número de telefone / **MENU** / **0...9** para seleccionar a localização da memória, ou **MEM**.
 - armazenar um número de chamada recebida: **▲** ou **▼** para seleccionar ou número / **MENU** / **0...9** para seleccionar a localização da memória, ou **MEM**.
 - armazenar um número de saída: **▲**... para seleccionar o número/ **MENU** / **0...9** para seleccionar a localização da memória, ou **MEM**. Para apagar um número, deve registar outro número no seu lugar.

REVER E MARCAR UM NÚMERO DE SAÍDA:

- Rever um número de saída: **▲**
- marcar um número de saída: **▲** ... /  ou .

ELIMINAR NÚMERO DE SAÍDA:

- eliminar um número de saída: **▲**... / **↵** .
- eliminar todos os números de saída: **▲**... / Pressão longa **↵** (> 3s).

* Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço do operador da linha fixa.

DEFINIÇÕES DO TELEFONE

DEFINIR A DATA E A HORA:

- MENU** / **▲** ou **▼** para seleccionar **SET 1 DAY** / **MENU** / **▲** ou **▼** para introduzir o Mês, Dia, Hora e Minuto / **MENU** / **↵** .
- Pressione quantas vezes for necessário em **▲** para alcançar o número desejado. Pressione **MENU** para salvar. Pressione novamente **MENU** para chegar ao próximo passo.

DEFINIR O ALARME:

- MENU** / **▲** ou **▼** selecione **SET 5 ALERT** / **MENU** / **▲** ou **▼** para definir a hora e seleccione **ON** ou **OFF** / **MENU** / **↵** .

DEFINIR O MODO DE DISCAGEM

- Pressão longa * (> 3s).


RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas com o telefone, experimente as sugestões listadas abaixo. Como regra geral, se ocorrer um problema, retire as pilhas de todos os aparelhos durante aproximadamente 1 minuto e, em seguida, desligue e ligue a fonte de alimentação à base e volte a colocar as pilhas. Para obter instruções mais completas e assistência online, pode contactarnos através do nosso site Web : www.alcatel-home.com

SEGURANÇA


Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Não tente abrir as pilhas, pois contém substâncias químicas "O seu telefone sem fios DECT deve ser colocado longe de qualquer zona de calor excessivo (radiadores, sol...)". Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electronicos o de outros telefones.

AMBIENTE

 Este símbolo significa que o seu aparelho electrónico fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas colectado separadamente. Para o efeito, a União Europeia instituiu um sistema de recolha e reciclagem específico,cuja responsabilidade cabe aos fabricantes. ***Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!***

Se estiver a ter problemas durante a utilização do produto, contacte a nossa linha de apoio ao cliente através do número: **707 780 048** (disponível de segunda a sexta-feira, das 8h00 às 19h00. Preço de uma chamada local para chamadas efectuadas a partir de uma linha fixa, mais 0,10 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de linha fixa e 0,25 cêntimos/minuto (IVA incluído) a partir de telemóvel).

CONFORMIDA

 Il logo riportato sui prodotti indica la conformità a tutte le norme essenziali e a tutte le direttive applicabili. Podem consultar a declaração na nossa página web www.alcatel-home.com Depois, clique na Declaração de Conformidade.

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE IHR TELEFON VERWENDEN!

TASTEN UND IHRE FUNKTIONEN:

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD-Anzeige | 10. Freisprechtaste |
| 2. Abwärts-Taste | 11. Lautstärkete |
| 3. Speichertaste (MEM) | 12. Menü-Taste (MENU) |
| 4. Anzeigestumm/Neu/Klingeln | 13. Aufwärts-Taste |
| 5. Taste Löschen/Schließen | 14. Line-Buchse |
| 6. Mikrofon-Stummschalttaste | 15. Schalter zum Einstellen der Klingelton-Lautstärke |
| 7. Telefonbuch-Taste | 16. Batterieabdeckung A und B (Abb. 2): Löcher für die Basisstation |
| 8. Wahlwiederholungstaste | |
| 9. Flash/Kontrast-Taste | |

DISPLAYSYMBOLE:

- | | |
|---------------|------------------------------|
| 17. Monet | 23. Ausgehender Anruf |
| 18. Neue CID | 24. Eingehender Anruf |
| 19. Tag | 25. Gesprächsprotokollnummer |
| 20. Voicemail | 26. Tag |
| 21. Stunde | 27. Telefonnummer-Anzeige |
| 22. Minute | 28. Wiederholung |

INSTALLATION UND ERSETZEN DER AKKUBATTERIEN

Ihr Telefon verwendet 3 Alkalibatterien vom Typ AA (nicht mitgeliefert), die erforderlich sind, damit das Menü im Ruhemodus angezeigt wird und um Einstellungen zu programmieren oder zu speichern. Sie können aber eingesetzt oder entladen sind. **WICHTIG:** Wenn Sie das Telefon länger als 30 Tage nicht verwenden wollen, entnehmen Sie bitte die Batterien, da anderenfalls ein Leck auftreten und das Gerät beschädigen kann.

BATTERIEN

- Falls das Telefon-Leitungskabel angeschlossen ist, trennen Sie es von der Basisstation ab.
- Drehen Sie das Telefon vorsichtig um und verwenden Sie einen Kugelschreiber oder eine Büroklammer, um die Batterieabdeckung zu lockern. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie auf die Batterieabdeckung drücken und sie vom Gerät wegschieben.
- Setzen Sie die 3 Alkali-Batterien vom Typ AA (nicht mitgeliefert) wie in der Abbildung gezeigt in das Batteriefach ein.
- Lassen Sie die Batteriefachtür wieder einrasten.
- Falls das Telefonkabel vorher angeschlossen war, trennen Sie es ab, bringen Sie es wieder am Gerät.

TELEFON UND BASISSTATION EINRICHTEN









- Schließen Sie das Mobilteil an.
- Schließen Sie das Telefonkabel an und drehen Sie es gegen den oberen Teil des Telefons.
- Befestigen Sie den Telefonständer: der gebogene Teil sollte nach unten zeigen; führen Sie ihn dann in die zwei Einschnitte A ein (Abb. 2), und führen Sie das Telefonkabel durch das kleine Loch. Drücken Sie dann, um den Ständer in die Einschnitte B einzuführen.

EINSTELLEN DER FLASH-ZEIT (je nach Ihrem örtlichen Netzwerk):






- Drücken Sie die Taste **MENU** / **▲** oder **▼** wählen Sie **SET 6 FLASH** / **MENU** / **▲** oder **▼** , um die Flash-Zeit **110 / 300 / 600** oder **1000 / MENU** / **↵** zu wählen.







VERWENDUNG DES TELEFONS

ANRUF BEANTWORTEN UND BEENDEN


-  /  / 
-  /  /  / 
- Um die Hörlautstärke während des Gesprächs zu erhöhen, drücken Sie  .

ANRUFEN

-  oder  entweder vor oder nach der Wahl der Nummer
- Aus der Wahlwiederholungsliste: **▲** ... /  oder 
- Aus der Anrufliste*: **▲** oder **▼** um, die Anrufernnummer  zu wählen oder
- Aus dem Direktspeicher:

- MEM** oder  + **0...9** /  oder 
-  oder  / **MEM** oder  + **0...9**

EINSTELLUNG DES LCD-KONTRASTS:

Wenn der Hörer aufgelegt ist, kann der Benutzer die Taste **R** /  um den LCD Kontrast zu wählen (Stufe 1~5).

ÜBERPRÜFEN DER ANRUFER-ID-NUMMER*:

- ▲** oder **▼**

ANRUFER-ID-NUMMER LÖSCHEN*:

- Um eine Anrufer-ID-Nummer zu löschen: **▲** oder **▼** um die Nummer / **↵** zu wählen.

- Um alle Anrufer-ID-Nummern zu löschen: **▲** oder **▼** um die Nummer zu wählen / Die Taste **↵** 3 Sekunden lang gedrückt halten, um alle Anrufer-ID-Nummern zu löschen.


SPEICHERN EINER NUMMER:

Für die folgenden Schritte ist das Telefon aufgelegt, das Kabel mit dem Anschluss verbunden, und die Batterien müssen eingesetzt sein und funktionieren.

- Um eine Telefonnummer zu speichern **0...9** um die Telefonnummer / **MENU** / eingzugeben **0...9** um den Speicherort zu wählen, oder **MEM**.
- Speichern eines eingehenden Anrufs: **▲** oder **▼** , um die Nummer / zu wählen **MENU** / **0...9** , um den Speicherort zu wählen, oder **MEM**.
- Speichern der Nummer eines ausgehenden Anrufs: Drücken Sie **▲**... , um die Nummer zu wählen/ **MENU** / **0...9** , um den Speicherort zu wählen, oder **MEM**.

Um eine Nummer zu löschen, muss stattdessen eine andere Nummer gespeichert werden.

ÜBERPRÜFEN UND ZURÜCKRUFEN DER NUMMER EINES AUSGEHENDEN ANRUFS:

- Um die Nummer eines ausgehenden Anrufs zu überprüfen: Drücken Sie **▲**
- Um die Nummer eines ausgehenden Anrufs zurückzurufen: Drücken Sie **▲** ... / .

LÖSCHEN DER NUMMER EINES AUSGEHENDEN ANRUFS:

- Um die Nummer eines ausgehenden Anrufs zu löschen: Drücken Sie **▲** ... / **↵** .
 - Um alle Nummern der ausgehenden Anrufe zu löschen: Drücken Sie **▲** ... / Drücken Sie die Taste **↵** Sekunden lang, um alle Nummern der ausgehenden Anrufe zu löschen.
- *Vorbehaltlich des Abonnements und der technischen Verfügbarkeit des Dienstes bei Ihrem Festnetzbetreiber.

ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

EINSTELLUNGEN DES DATUMS UND DER UHRZEIT:

- Drücken Sie die Taste **MENU** / **▲** oder **▼** , und wählen Sie **SET 1 DATE** / **MENU** / **▲** oder **▼** , um Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute einzugeben / **MENU** / **↵** .
- Drücken Sie so oft wie erforderlich auf p, um die gewünschte Nummer zu erreichen. Drücken Sie **MENU** um die Einstellung zu speichern. Drücken Sie **MENU** erneut, um zum nächsten Schritt weiter zu gehen.

EINSTELLEN DES WECKERS:

- Drücken Sie die Taste **MENU** / **▲** oder **▼** , und wählen Sie **SET 5 ALERT** / **MENU** / verwenden Sie die Taste p oder q, um die Zeit einzustellen, und wählen Sie **ON** (EIN) oder **OFF** (AUS) / **MENU** / **↵** .

EINSTELLUNG VON TON/PULS


- Drücken Sie lange (> 3 s) auf die Taste*.

SICHERHEIT

Bei fehlender Stromversorgung oder bei Stromunterbrechungen funktionieren Telefone mit schnurlosen Mobilteilen nicht. Das Telefon nicht in der Nähe eines undichten Gasrohrs in Betrieb nehmen. Versuchen Sie nicht, die Batterien oder Akkus zu öffnen; sie enthalten chemische Substanzen. Ihr Telefon bitte nicht an einem heißen, feuchten Ort oder in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren.

Um zu vermeiden, dass es zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten kommt bitte Ihr Telefon immer mindestens 1 Meter von anderen elektronischen Geräten aufbewahren.


UMWELTSCHUTZ

 **UMWELTSCHUTZ** Das Symbol bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Bestimmte schadstoffhaltige Batterien sind zusätzlich mit folgenden Zeichen unter dem Mülltonnensymbol versehen. Diese bedeuten: Pb: Batterie enthält Blei Cd: Batterie enthält Cadmium Hg: Batterie enthält Quecksilber.

Die EU Richtlinien für sammeln und recyceln für die Hersteller verantwortlich sind müssen eingehalten werden.

Bitte helfen Sie, die Umweltbelastungen so niedrig wie möglich zu halten!

KONFORMITÄT

 Das auf das Produkt aufgedruckte Logo besagt, dass das Produkt alle Anforderungen und gültigen Richtlinien für dieses Produkt erfüllt. Die Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite www.alcatel-home.com herunterladen. Klicken Sie dann auf Konformitätserklärung

NEDERLANDS

LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOORDAT U UW TELEFOON GAAT GEBRUIKEN

DE TOETSEN EN KENMERKEN:

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD-display | 10. Handsfreetoets |
| 2. Toets Omhoog | 11. Vol-toets |
| 3. Geheugentoets | 12. Menutoets |
| 4. IndicatorDempen/Nieuw/Bel | 13. Toets Omhoog |
| 5. Toets Wissen/Afsluiten | 14. Lijnstekkerbus |
| 6. Toets Microfoon dempen | 15. Belvolumeschakelaar |
| 7. Toets Telefonboek | 16. Batterijklep A en B (afb. 2): Gaten voor de basis |
| 9. Toets Flash/contrast | |

DISPLAY PICTOGRAMMEN:

- | | |
|--|----------------------------|
| 17. Maand | 23. Uitgaand gesprek |
| 18. Nieuwe invoer in gesprekkenlogboek | 24. Inkomend gesprek |
| 19. Dag | 26. Dag |
| 20. Voicemail | 27. Telefoonnummerweergave |
| 21. Uur | 28. Herhalen |
| 22. Minuut | |

INSTALLATIE EN VERVANGING VAN DE BATTERIJEN

Uw telefoon gebruikt 3 alkalische batterijen van AA-formaat (niet meegeleverd) die nodig zij om het menu in de inactieve modus te zien, te programmeren, en geheugens op te slaan. Maar het is nog steeds mogelijk gesprekken te ontvangen en te bellen zonder batterijen of wanneer deze buiten gebruik zijn.

BELANGRIJK: Als u de telefoon gedurende meer dan 30 dagen niet zult gebruiken, verwijdert u de batterijen omdat zij kunnenleken en de eenheid kunnen beschadigen.

BATTERIJEN

- Als het telefoonlijnsnoer aangesloten is, koppelt u dit los van de basiseenheid.
- Draai de telefoon voorzichtig om, gebruik een pen of paperclip om de batterijklep los te maken. Open het batterijkompartment door op de batterijklep te drukken en deze weg van de eenheid te schuiven.
- Leg er 3 alkalische batterijen van AA-formaat (niet bijgevoegd) in zoals weergegeven op hetdiagram in het batterijkompartment. Klik de klep van het batterij compartimentweer op zijn plaats.
- Als het lijnsnoer eerderwas verbonden, bevestigt u het weer aan de eenheid.

TELEFON EN BASIS INSTELLEN









- Sluit de handset aan.
- Verbind detelefoonlijn endraai deze naar hetbovendeel van de telefoon.
- Installeer de telefoonvoet: met het meest gebogen deel naar deonderkant, steekt u het in de 2 Asleuven (afb. 2), voer het lijnsnoerdoor de gleuf. Druk vervolgens om de voet in desleuven B te plaatsen.

FLASHTIJD INSTELLEN OM CORRECT OP UW NETWERK TE WERKEN:





- Druk op de Menutoets / **▲** of **▼** selecteer **SET 6 FLASH** / **MENU** / **▲** of **▼** om de flashtijd **110 / 300 / 600** of **1000** / te kiezen **MENU**/ **↵** .







DE TELEFOON GEBRUIKEN

EEN GESPREK BEANTWOORDEN EN BEËINDIGEN


-  /  / 
-  /  /  / 
- Om het hoorvolume tijdens het gesprek te verhogen, drukt u op  .

EEN GESPREK VOEREN

-  ofwel voordat of nadat u uw nummer kiest
- Uit de herkieslijst: **▲** ... /  of 
- Uit de gesprekkenlogboeklijst*: **▲** of **▼** om het nummer van de beller te kiezen / 
- Uit de directe geheugens:

- MEM** of  + **0...9** /  of 
-  of  / **MEM** of  + **0...9**

AFSTELLING LCD-CONTRAST:

Als de telefoon op de haak hangt, kan de gebruiker op de knop **R** /  drukken om het LCD-contrast aan te passen (keuze 1~5).

BELLER ID-NUMMER CONTROLEREN*:

- ▲** of **▼**

BELLER ID-NUMMER VERWIJDEREN*:

- Een beller-ID-nummer verwijderen: **▲** of **▼** het nummer te kiezen / **↵** .

- Alle beller-ID-nummers wissen: **▲** of **▼** om het nummer te kiezen / Druk 3 seconden op de toets **↵** alle beller-ID-nummers te wissen.



* Afhankelijk van technische beschikbaarheid van deze dienst bij de lokale vaste lijn exploitant.

NUMMER OPSLAAN:

Voor de volgende stappen ligt de telefoon op de haak, is de telefoonkabel juist aangesloten en zijn de batterijen geïnstalleerd en werken ze.

- Een telefoonnummer opslaan: **0...9** om een telefoonnummer te voeren/ **MENU** / **0...9** of **MEM** om een geheugenlocatie te kiezen.
- Een inkomend gespreksnummer opslaan: **▲** of **▼** om het nummer te kiezen / **MENU** / **0...9** om een geheugenlocatie te kiezen, of kies **MEM**.
- Een uitgaand nummer opslaan: Druk op **▲**... het nummer te selecteren/ **MENU** / **0...9** een geheugenlocatie te kiezen, of kies **MEM**. Om een nummer te verwijderen moet een ander nummer in de plaats ervan geregistreerd worden.

EEN UITGAAND NUMMER CONTROLEREN EN TERUGBELLEN:

- Een uitgaand nummer controleren: druk op **▲**
- Een uitgaand nummer terugbellen: druk op **▲**... /  of .

EEN UITGAAND NUMMER WISSEN:

- Een uitgaand nummer wissen: Druk op **▲** ... / **↵** .
- lle uitgaande nummers wissen: Druk op **▲**... / Druk 3 seconden op de toets **↵** om alle uitgaande nummers te wissen.

ALGEMENE INSTELLINGEN

DATUM EN TIJD INSTELLEN:

- Druk op de **MENU**-toets / **▲** of **▼** selecteer **SET 1 DATE** / **MENU** / **▲** of **▼** om jaar, maand, dag, uur en minuut in te voeren / **MENU** / **↵** .
- Druk zo vaak als nodig is op **▲** om het gewenste getal te bereiken. Druk op **MENU** om op te slaan. Druk nog eens op **MENU** om naar de volgende stap te gaan.

ALARM INSTELLEN:

- Druk op de toets **MENU** / **▲** of **▼** selecteer **SET 5 ALERT** / **MENU** / gebruik de toets **▲** of **▼** om de tijd in te stellen en selecteer **ON** (AAN) of **OFF** (UIT) / **MENU** / **↵** .

DE TO

USTAWIENIE ALARMU:

- **MENU** / **▲** lub **▼** wybierz opcję **5- ALERT / MENU** / **▲** lub **▼** aby ustawić czas i wybierz **ON** lub **OFF / MENU** / **↵** .

USTAWIENIE TRYBU WYBIERANIA TONE/PULSE

- Prz ytrzymaj przycisk * (gwiazdka) ponad 3 sekundy.


USUWANIE USTEREK

W przypadku wystąpienia problemów z aparatem, zapoznaj się z poniżej wymienionymi sugestiami. Jako zasadę ogólną przyjmij, że w przypadku pojawienia się problemów odłącz akumulatorki od słuchawki na około 1 minutę, a następnie odłącz zasilanie od aparatu bazowego i po chwili podłącz je ponownie, po czym ponownie zainstaluj akumulatorki w słuchawce.: www.atlinks.com/en/news/have-question-need-help


BEZPIECZEŃSTWO

Nie używać telefonu, gdy w pobliżu nastąpi wyciek gazu lub innych oparów palnych.Nie otwierać urządzenia, gdy podłączone jest do napięcia, nie próbować rozbiierać akumulatorów, gdyż zawierają one szkodliwe substancje chemiczne.Telefon musi być umieszczony w suchym miejscu z dala od źródeł ciepła, wilgoci i miejsc nasłonecznionych. W celu uniknięcia zakłóceń sygnału radiowego, nie umieszczaj telefonu bliżej niż 1 metr od urządzeń elektrycznych lub innych telefonów.

ŚRODOWISKO

 Urządzenie oraz baterie muszą być utylizowane zgodnie z aktualnie obowiązującymi regulacjami dotyczącymi ochrony środowiska. Powinny być one zwrócone do sprzedawcy lub odpowiedniego zakładu zajmującego się utylizacją odpadów. ***Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!***

ZGODNOŚĆ

 Logo CE wydrukowane na produkcie oznacza zgodność ze wszystkimi zasadniczymi wymaganiami oraz wszystkimi obowiązującymi dyrektywami. Deklarację Zgodności CE można pobrać z naszej strony: www.alcatel-home.com Następnie, należy kliknąć Deklaracja zgodności.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΣΑΣ

ΤΑ ΚΛΕΙΔΙΑ ΚΑΙ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- | | |
|---|---|
| 1. Οθόνη LCD | 9. Πλήκτρο Flash/Eukrínias |
| 2. Κάτω πλήκτρο | 10. Πλήκτρο ανοικτής |
| 3. Πλήκτρο Μνήμης | συνομιλίας |
| 4. Ένδειξη Σίγασης/Νέας Κλήσης/Κουδουνισμού | 11. Πλήκτρο Έντασης ήχου |
| 5. Πλήκτρο Διαγραφής/Εξόδου | 12. Πλήκτρο Μενού |
| 6. Πλήκτρο σίγασης μικροφώνου | 13. Πλήκτρο Πάνω |
| 7. Πλήκτρο Τηλεφωνικού καταλόγου | 14. Γραμμή Jack |
| 8. Πλήκτρο Επανάκλησης | 15. Πλήκτρο έντασης ήχου κλήσης |
| | 16. Κάλυμμα μπαταρίας Α και Β (σχήμα 2): Τρύπες για τη βάση |

ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ ΟΘΟΝΗΣ:

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 17. Μήνας | 24. Εισερχόμενη Κλήση |
| 18. Νέος Αριθμός | 25. Ιστορικό κλήσεων |
| 19. Ημέρα | 26. Ημέρα |
| 20. Φωνητικό Μήνυμα | 27. Εμφάνιση Αριθμού Τηλεφώνου |
| 21. Ώρα | 28. Επανάληψη |
| 22. Λεπτά | |
| 23. Εξερχόμενη Κλήση | |

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Το τηλέφωνό σας χρησιμοποιεί 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AA (δεν παρέχονται), που είναι απαραίτητες για να δείτε το μενού στην κατάσταση αναμονής, για να προγραμματίσετε , για να αποθηκεύσετε τις μηνίες. Μπορείτε όμως να λαμβάνεται και να πραγματοποιείτε κλήσεις χωρίς μπαταρίες ή όταν αυτές έχουν εξαντληθεί από την χρήση.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο για περισσότερο από 30 ημέρες, αφαιρέστε τις μπαταρίες γιατί ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιά στην μονάδα.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Εάν είναι συνδεδεμένο το καλώδιο της τηλεφωνικής γραμμής, αποσυνδέστε το από τη μονάδα βάσης.
- Γυρίστε προσεκτικά το τηλέφωνο από την κάτω πλευρά, χρησιμοποιήστε ένα στιλό ή χαρτί για να ανοίξετε το κάλυμμα της μπαταρίας. Ανοίξε τη θήκη μπαταριών πιέζοντας το κάλυμμα της μπαταρίας και τραβώντας το μακριά από τη μονάδα.
- Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AA (δεν περιλαμβάνονται), με την σωστή πολικότητα όπως φαίνεται στο διάγραμμα στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
- Τοποθέτησε και πάλι το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας στη θέση του.
- Εάν το καλώδιο ήταν συνδεδεμένο και παλαιότερα, τοποθετήστε το και πάλι στην μονάδα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ ΚΑΙ ΒΑΣΗΣ

- Σύνδεση του ακουστικού.
- Σύνδεση της τηλεφωνικής γραμμής και τοποθετήστε την συσκευή με το επάνω μέρος του τηλεφώνου.

- Τοποθετήστε την βάση του τηλεφώνου: τοποθετήστε την καρμπυκωτή πλευρά της βάσης προς την πλευρά του πυθμένα, τοποθετήστε τις δυο εσοχές (Εικ.2), τοποθετήστε το καλώδιο γραμμής μέσα στην μικρή οπή. Στη συνέχεια, πατήστε για να τοποθετήσετε το πόδι στην εσωτερική εσοχή Β.

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΏΡΑ (ανάλογα με το τοπικό σας δίκτυο):

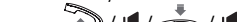
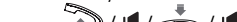
- **MENU** / **▲** ή **▼** ΧΡΟΝΟΣ ΦΛΑΣ / **MENU** / **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε τον χρόνο falsh **110 / 300 / 600 or 1000 / MENU**/ **↵** .


ΧΡΗΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

ΑΠΟΔΟΧΗ ΚΑΙ ΛΗΗ ΚΛΗΣΗΣ



- 






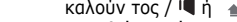
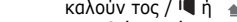
- 

-  / 







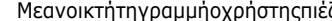
Για να αυξήσετε την ένταση ήχου της ακοής κατά τη διάρκεια της συνομιλίας, πατήστε  .

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΛΗΣΗΣ

-  ή  πριν είτε μετά την πληκτρολόγηση του αριθμού ή,

- Από την λίστα επανάκλησης:  ... /  ή 
- Από την λίστα κλήσεων*:  ή  για να επιλέξετε αριθμό καλούντος /  ή 

- Απευθείας από την μνήμη του τηλεφώνου:

-   + **0...9** /  ή 
-  ή  / **MEM** or  + **0...9**

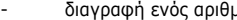
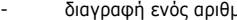
ΡΥΘΜΙΣΗ ΕΥΚΕΙΝΙΑΣ ΟΘΟΝΗΣ LCD:



Μεανοικτήτη γραμμήοχρήστηςπιέζει τα πλήκτρα **R** /  button to select the LCD Contrast (1~5 choice).

ΠΡΟΒΟΛΗ ΑΡΙΘΜΟΥ ΚΑΛΟΥΝΤΟΣ*:

-  ή 

DELETE CALLER ID NUMBER*:

- διαγραφή ενός αριθμού αναγνώρισης κλήσης:  ή  για να επιλέξετε τον / **↵** .

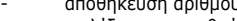
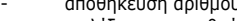
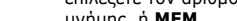
- διαγραφή όλων των αριθμών αναγνώρισης κλήσης:  ή  Παρατεταμένο πάτημα **↵** (>3s).

* Δυνατότητα εγγραφής σε συνδρομή και διαθεσιμότητα της υπηρεσίας από τον πάροχο της σταθερής γραμμής.


ΑΝΟΘΗΚΕΣΗ ΑΡΙΘΜΟΥ:

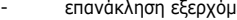
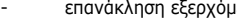
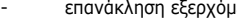
Για τα ακόλουθα βήματα, το τηλέφωνο πρέπει να βρίσκεται σε θέση αναμονής, το καλώδιο συνδεδεμένο στη θύρα τηλεφώνου και οι μπαταρίες να έχουν τοποθετηθεί και να λειτουργούν.

- αποθήκευση αριθμού:**0...9** για κλήση του τηλεφωνικός αριθμός / **MENU** / **0...9** για επιλογή θέσης μνήμης, ή **MEM**.

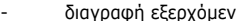
- αποθήκευση αριθμού εισερχόμενης κλήσης:  ή  να επιλέξετε τον αριθμό / **MENU** / **0...9** για να επιλέξετε θέση μνήμης, ή **MEM**.
- αποθήκευση αποθήκευση αριθμού εξερχόμενης κλήσης:  ... για να επιλέξετε τον αριθμό/ **MENU** / **0...9** για να επιλέξετε θέση μνήμης, ή **MEM**. Για να διαγράψετε έναν αριθμό, αποθηκεύστε έναν νέο αριθμό στην ίδια θέση.

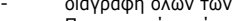
ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΚΛΗΣΗ ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ:

- Προβολή εξερχόμενου αριθμού:  ...

- επανάκληση εξερχόμενης κλήσης: ... /  ή  .

ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΣ ΚΛΗΣΗΣ:

- διαγραφή εξερχόμενης κλήσης: ... / **↵** .

- διαγραφή όλων των εξερχόμενων κλήσεων: ... / Παρατεταμένο πάτημα **↵** (>3s).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΚΑΙ ΏΡΑΣ:

- **MENU** / **▲** ή **▼** για να επιλέξετε ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ΩΡΑ / **MENU** / **▲** ή **▼** για να καταχωρίσετε Μήνα, Ημέρα, Ώρα και Λεπτό / **MENU** / **↵** .

- Πιέστε όσες φορές χρειάζεται **▲** να φτάσετε στον επιθυμητό αριθμό. Πατήστε **MENU** για αποθήκευση. Πιέστε ξανά το **MENU** για να φτάσετε στο επόμενο βήμα.

ΡΥΘΜΙΣΗΕΥΠΝΗΗΤΡΙΟΥ:

- **MENU** / **▲** ή **▼** επιλογή **SET 5 ALERT** / **MENU** / **▲** ή **▼** και επιλογή ώρας **ON** ή **OFF** / **MENU** / **↵** .

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΝΙΚΟΥ/ΠΑΛΜΙΚΟΥ

- Παρατεταμένο πάτημα * (>3s).

ΑΝΤΙΜΕΤΡΩΠΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜ'ΑΤΩΝ


Σαν γενικός κανόνας, εάν παρουσιασεί κάποιο πρόβλημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από όλα τα ακουστικά για ένα λεπτό. Έπειτα αποσυνδέστε από το ρεύμα και συνδέστε ξανά, τοποθετώντας πρώτα τις μπαταρίες. Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να προμηθευτείτε τις πλήρες οδηγίες χρήσεως ή να λάβετε διαδίκτυακή βοήθεια από την ιστοσελίδα: www.atlinks.com/en/news/have-question-need-help

ΑΣΦΑΛΕΙΑ


Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή τηλεφώνου, εάν υπάρχει κάποια διαρροή αερίου ή άλλος πιθανός κίνδυνος έκρηξης. Για την αποφυγή πιθανού ηλεκτρικού σοκ, μην επιχειρήσετε να ανοίξετε και επισκευάσετε μόνοι σας την συσκευή. Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε τις μπαταρίες, καθώς διαθέτουν επιβλαβείς χημικές ουσίες.

Η συσκευή τηλεφώνου θα πρέπει να τοποθετείται σε στεγνό μέρος χωρίς υγρασία, ζέστη και απευθείας έκθεση στον ήλιο. Για να αποφύγετε παρεμβολές του σήματος, τοποθετήστε την συσκευή τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από άλλες ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα τηλέφωνα.

ΕΡΩΤΑΛΟΝ

 Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι η ηλεκτρική σας συσκευή, όταν δεν λειτουργεί πλέον, θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά και να μην απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει εφαρμόσει ένα ειδικό σύστημα συλλογής και ανακύκλωσης για το οποίο είναι υπεύθυνοι οι κατασκευαστές. ***Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!***

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΟ

 ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΟ σήμα όπου τυπώνεται στα προϊόντα, υποδικνύει την συμμόρφωση σε όλες τις απαιτούμενες και φαρμόσιμες οδηγίες. Μπορείτε να δείτε την Δήλωση Συμμόρφωσης από την ιστοσελίδα μας www.alcatel-home.com Στη συνέχεια, κάντε κλικ στη Δήλωση συμμόρφωσης.

ITALIANO

SI PREGA DI LEGGERE QUESTA GUIDE UTENTE PRIMA DI USARE

I TELEFONO I TASTI E LE FUNZIONALITÀ:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Display LCD | 10. Tasto Vivavoce |
| 2. Tasto scorrimento verso il basso | 12. Tasto menu |
| 3. Tasto Mem | 13. Tasto scorrimento verso l'alto |
| 4. Indicatore Mute/Nuovo/ Suoneria | 14. Connettore cordone di linea |
| 5. Tasto Cancell/Esci | 15. Regolatore Volume |
| 6. Tasto mute | 16. Vano Batterie A e B (Fig.2): fori per montare la base di appoggio |
| 7. Tasto rubrica | |
| 8. Tasto ricomposizione del numero | |
| 9. Tasto Flash/Contrasto | |

ICONE SUL DISPLAY:

- | | |
|---------------------------|---|
| 17. Mese | 24. Chiamata Entrante |
| 18. Segreteria telefonica | 25. Numero elenco chiamate* |
| 19. Giorno | 26. Giorno |
| 20. Segreteria telefonica | 27. Visualizzazione del numero di telefono* |
| 21. Ora | 28. Ripetizione |
| 22. Minuti | |
| 23. Chiamata Uscente | |

INSTALLAZIONE E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Il vostro telefono utilizza batterie alcaline 3 AA (non fornite) che sono necessarie per visualizzare il display in modalità attesa, per effettuare la configurazione e per salvare i numeri. Tuttavia, è possibile ricevere ed effettuare chiamate senza le batterie o in caso siano scariche.
IMPORTANTE: Se non si utilizza il telefono per piu' di 30 giorni, rimuovere le batterie per evitare che eventuali fuoriuscite di liquido possano danneggiare l'apparecchio.

BATTERIE

- Se il cordone di linea del telefono è collegato, scollegarlo dalla base dell'apparecchio.
- Girare delicatamente il telefono e quindi utilizzare una penna o una graffetta per sbloccare il coperchio del vano batterie. Aprire il vano batterie premendo sul coperchio e facendolo poi scorrere verso l'esterno dell'apparecchio.
- Inserire le batterie alcaline 3 AA (non incluse nella confezione) come mostrato all'interno del vano batterie.
- Richiudere il vano batterie.
- Se il cordone di linea era stato precedentemente collegato, scollegarlo, ricollegarlo all'unità.

CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO E DELLA BASE

- Collegare il microfono all'apparecchio.
- Collegare il cordone di linea alla presa telefonica e al connettore situato sulla parte in alto dell'unità del telefono.
- Inserire la base di appoggio del telefono: la sua parte piu' curva va inserita nella parte piu' in fondo, nei due fori indicati con la lettera A (Fig.2), far passare il cordone di linea del telefono attraverso la fessura situata nella parte superiore della base d'appoggio. Poi, premere sulla base d'appoggio per inserirla nei fori indicate con la lettera B.

IMPOSTARE LA LINGUA E IL TEMPO DI FLASH (a seconda della rete locale):

- **MENU** / **▲** o **▼** selezione **SET 6 FLASH / MENU** / **▲** o **▼** per selezionare l'intervallo Flash a **110 / 300 / 600 o 1000 / MENU**/ **↵** .

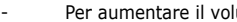
UTILIZZO DEL TELEFONO

RICEVERE E TERMINARE UNA CHIAMATA



- 

-  / 

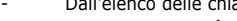
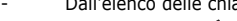

-  / 

- Per aumentare il volume durante una conversazione, premere  .

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

-  o  prima o dopo aver composto il numero oppure


- Dall'elenco di ricomposizione:  ... /  o 

- Dall'elenco delle chiamate*:  o  per selezionare il numero del chiamante /  o 

- Dai tasti di memoria diretta:

- MEM** o  + **0...9** /  o 
-  o  / **MEM** o  + **0...9**

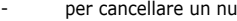
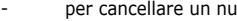
REGOLAZIONE CONTRASTO LCD:

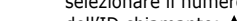
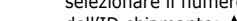
Con la cornetta agganciata, premere il tasto **R** /  per selezionareil contrasto dell'LCD (a scelta da 1~5).

RIVEDERE IL NUMERO DEL CHIAMANTE (CALLER ID)*:

-  oppure 

CANCELLARE IL NUMERO DELL'ID CHIAMANTE*:

- per cancellare un numero dell'ID chiamante:  o  per selezionare il numero/ **↵** .

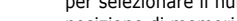
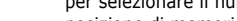
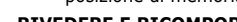
- dell'ID chiamante:  o  Premere a lungo **↵** (>3s).

* Con riserva di disponibilità tecnica del servizio e di abbonamento all'operatore della linea fissa.

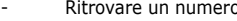
MEMORIZZARE UN NUMERO:

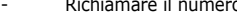
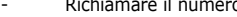
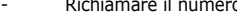
Durante i passaggi seguenti, il telefono deve essere agganciato alla base, il cavo telefonico deve essere collegato alla presa telefonica e le batterie devono essere installate e cariche.

- per memorizzare un numero telefonico **0...9** per inserire il numero di telefono / **MENU** / **0...9** per selezionare una posizione di memoria, oppure **MEM**.


- per memorizzare un numero di una chiamata entrante:  o  per selezionare il numero / **MENU** / **0...9** per selezionare una posizione di memoria, oppure **MEM**.
- per memorizzare un numero di una chiamata uscente:  ... per selezionare il numero/ **MENU** / **0...9** per selezionare una posizione di memoria, oppur **MEM**.


RIVEDERE E RICOMPORRE UN NUMERO DI UNA CHIAMATA EFFETTUATA:

- Ritrovare un numero effettuato:  ...

- Richiamare il numero effettuato:  ... /   .

PER CANCELLARE UN NUMERO DI UNA CHIAMATA IN USCITA:

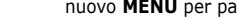
- Cancellare un numero in uscita:  ... / **↵** .

- Cancellare tutti i numeri in uscita: ... / Premere a lungo **↵** (>3s).



IMPOSTAZIONI GENERALI

IMPOSTAZIONE DI DATA ED ORA:

- **MENU** / **▲** o **▼** per selezionare **SET 1 DATE / MENU** / **▲** o **▼** per inserire Mese, Giorno, Ora e Minuti / **MENU** / **↵** .

- Premere quante piu' volte è necessario su  per ottenere il numero desiderato. Premere **MENU** per salvare. Premere di nuovo **MENU** per passare alla configurazione successiva.

IMPOSTAZIONE SVEGLIA:

- **MENU** / **▲** o **▼** selezione **SET 5 ALERT / MENU** / use  o  impostare l'ora e selezionare **ON** o **OFF** / **MENU** / **↵** .

IMPOSTAZIONE TONI/IMPULSI

- Premere a lungo * (>3s).

*Servizio soggetto ad abbonamento e disponibilità da parte dell'operatore della vostra linea fissa.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Come regola generale, nel caso sorgano dei problemi, rimuovere le batterie presenti nel portatile/i per circa 1 minuto, quindi scollegare e ricollegare l'alimentatore

CESKY

PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

THE KEYS AND THE FEATURES :

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD Display | 9. Flash/Contrast Key |
| 2. Down Key | 10. Handsfree Key |
| 3. Mem Key | 11. Vol Key |
| 4. Mute/New/Ringer Indicator | 12. Menu Key |
| 5. Delete/Exit Key | 13. Up Key |
| 6. Microphone Mute Key | 14. Line Jack |
| 7. Phonebook Key | 15. Ringer Volume Switch |
| 8. Redial Key | 16. Battery Cover A and B (Fig.2): Holes for the base |

DISPLAY ICONS:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 17. Month | 23. Outgoing Call |
| 18. New CID | 24. Incoming Call |
| 19. Day | 25. Call-log Number |
| 20. Voice mail | 26. Day |
| 21. Hour | 27. Phone Number Display |
| 22. Minute | 28. Repeat |

INSTALLING AND REPLACING THE BATTERIES

Your phone uses 3 AA-size alkaline batteries (not supplied) which are necessary to see menu in idle mode, to program, to save memories. But, it is still possible to receive and place calls without batteries or when out of use.

IMPORTANT: If you are not going to use the telephone for more than 30 days, remove the batteries because they may leak and damage the unit.

BATTERIES

- If the telephone line cord is connected, disconnect it from the base unit.
- Carefully turn over the phone, use a pen or paper clip to loose the battery cover. Open the battery compartment by pushing on the battery cover and sliding it away from the unit.
- Insert 3 AA-size alkaline batteries (not included) as shown on the diagram in the battery compartment.
- Snap the battery compartment door back into place.
- If the line cord was previously connected, reattach it to the unit.

PHONE AND BASE SET-UP

- Connecting the handset.
- Connecting the telephone line and turns it towards the top part of the telephone.
- Install the telephone foot: its curve part towards the bottom side, insert it in the 2 A recess (Fig.2), place the line cord through small hole. Then, press to place the foot inside recess B.

SET FLASH TIME (according to your local network):








- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 6 FLASH / MENU / ▲** or ▼ to select flash time **110 / 300 / 600** or **1000 / MENU/ ⇨** .

POUŽITÍ TELEFONU

PŘEVZETÍ A UKONČENÍ HOVORU

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- To increase hearing volume during conversation, press  .

ODCHOZÍ HOVOR

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- From call log list*: ▲ or ▼ select the caller number /  or 
- From direct memories:

- MEM** or  + **0...9** /  or 
-  or  / **MEM** or  + **0...9**

LCD CONTRAST ADJUSTMENT:

In on-hook state, user can press the **R** / **O** button to select the LCD Contrast (1~5 choice).

REVIEW CALLER ID NUMBER*:

- ▲ or ▼

DELETE CALLER ID NUMBER*:



- Delete a Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / ⇨ .
- Delete all Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all Caller ID number.
- * Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

ULOŽENÍ ČÍSLA:

For following steps, phone is in-hook state, line cord connected to the line port and batteries installed and working.

- Store a telephone number **0...9 / MENU /** to input phone number **0...9** to select a memory location, or **MEM**.
- Store an incoming call number: ▲ or ▼ to select the number / **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**.
- Store an outgoing number: Press ▲ ... to select the number/ **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**. To delete a number, another number must be registered instead.

REVIEW AND DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER:

- Review an outgoing number: Press ▲
- Dial back an outgoing number: Press ▲ ... /  or .

DELETE AN OUTGOING NUMBER:

- Delete an outgoing number: Press ▲ ... / ⇨ .
- Delete all outgoing number: Press ▲ ... / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all outgoing number.

GENERAL SETTINGS

SETTING DATE AND TIME:

- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 1 DATE / MENU / ▲** or ▼ to enter Year, Month, Day, Hour and Minute / **MENU / ⇨** . Press as many times as needed on ▲ to reach the number desired. Press **MENU** to save. Press again **MENU** to reach the next step.

SETTING ALARM:

- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 5 ALERT / MENU /** use ▲ or ▼ key to set time and select **ON** or **OFF / MENU / ⇨** .

SETTING TONE/PULSE

- Long press * button (>3s).

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD


Všeobecně platí následující postup: V případě výskytu závady neodstranitelné obsluhou telefonu podle pokynů v návodu vyjměte akumulátory, vyčkejte 1 minutu a potom vraťte akumulátory zpět. Další informace naleznete v úplném návodu k obsluze telefonu, kterou si můžete stáhnout z naší webové stránky www.atlinks.com, v případě potřeby můžete rovněž využít naši asistenci na webové stránce www.alcatel-home.com

BEZPEČNOST

Nepoužívejte tento telefon pro ohlášení úniku plynu z místa, kde k němu došlo nebov jiných případech vzniku nebezpečí výbuchu.Neotvírejte přístroj nebo jeho napájecí zdroj, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepokoušejte se otvírat baterie, obsahují nebezpečné chemické látky.


Základnovou jednotku instalujte na suchém místě, v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla a mimo dosah přímého slunce . Pro zamezení rušení umístěte základnovou jednotku alespoň 1 metr od dalších elektronických zařízení nebo jiných telefonních přístrojů.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

 Tento symbol na telefonu, jeho obalu a jeho doprovodných dokumentech označuje, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V zemích evropské unie a jiných evropských zemích existují samostatné sběrné systémy pro shromažďování použitých elektrických a elektronických výrobků.

Pomozte nám chránit prostředí, ve kterém žijeme!

SHODA

 Toto logo na výrobku označuje vyhovění výrobku všem základním požadavkům aplikovatelných směrnic ES. Prohlášení o shodnosti výrobku je možné stáhnout z webové stránky www.alcatel-home.com

Logo Alcatel a název Alcatel jsou ochranné známky společnosti Alcatel-Lucent a jsou použity na základě licence ATLINKS

HUNGARIAN

PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

THE KEYS AND THE FEATURES :

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD Display | 9. Flash/Contrast Key |
| 2. Down Key | 10. Handsfree Key |
| 3. Mem Key | 11. Vol Key |
| 4. Mute/New/Ringer Indicator | 12. Menu Key |
| 5. Delete/Exit Key | 13. Up Key |
| 6. Microphone Mute Key | 14. Line Jack |
| 7. Phonebook Key | 15. Ringer Volume Switch |
| 8. Redial Key | 16. Battery Cover A and B (Fig.2): Holes for the base |

DISPLAY ICONS:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 17. Month | 23. Outgoing Call |
| 18. New CID | 24. Incoming Call |
| 19. Day | 25. Call-log Number |
| 20. Voice mail | 26. Day |
| 21. Hour | 27. Phone Number Display |
| 22. Minute | 28. Repeat |

INSTALLING AND REPLACING THE BATTERIES

Your phone uses 3 AA-size alkaline batteries (not supplied) which are necessary to see menu in idle mode, to program, to save memories. But, it is still possible to receive and place calls without batteries or when out of use.

IMPORTANT: If you are not going to use the telephone for more than 30 days, remove the batteries because they may leak and damage the unit.

BATTERIES

- If the telephone line cord is connected, disconnect it from the base unit.
- Carefully turn over the phone, use a pen or paper clip to loose the battery cover. Open the battery compartment by pushing on the battery cover and sliding it away from the unit.

- Insert 3 AA-size alkaline batteries (not included) as shown on the diagram in the battery compartment.
- Snap the battery compartment door back into place.
- If the line cord was previously connected, reattach it to the unit.

PHONE AND BASE SET-UP

- Connecting the handset.
- Connecting the telephone line and turns it towards the top part of the telephone.
- Install the telephone foot: its curve part towards the bottom side, insert it in the 2 A recess (Fig.2), place the line cord through small hole. Then, press to place the foot inside recess B.

SET FLASH TIME (according to your local network):








- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 6 FLASH / MENU / ▲** or ▼ to select flash time **110 / 300 / 600** or **1000 / MENU/ ⇨** .

USING THE PHONE

RECEIVE AND END A CALL

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- To increase hearing volume during conversation, press  .

MAKE A CALL

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- From call log list*: ▲ or ▼ select the caller number /  or 
- From direct memories:

- MEM** or  + **0...9** /  or 
-  or  / **MEM** or  + **0...9**

LCD CONTRAST ADJUSTMENT:

In on-hook state, user can press the **R** / **O** button to select the LCD Contrast (1~5 choice).

REVIEW CALLER ID NUMBER*:

- ▲ or ▼

DELETE CALLER ID NUMBER*:



- Delete a Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / ⇨ .
- Delete all Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all Caller ID number.
- * Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

STORE NUMBER:

For following steps, phone is in-hook state, line cord connected to the line port and batteries installed and working.

- Store a telephone number **0...9 / MENU /** to input phone number **0...9** to select a memory location, or **MEM**.
- Store an incoming call number: ▲ or ▼ to select the number / **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**.
- Store an outgoing number: Press ▲ ... to select the number/ **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**. To delete a number, another number must be registered instead.

REVIEW AND DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER:

- Review an outgoing number: Press ▲
- Dial back an outgoing number: Press ▲ ... /  or .

DELETE AN OUTGOING NUMBER:

- Delete an outgoing number: Press ▲ ... / ⇨ .
- Delete all outgoing number: Press ▲ ... / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all outgoing number.

GENERAL SETTINGS

SETTING DATE AND TIME:

- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 1 DATE / MENU / ▲** or ▼ to enter Year, Month, Day, Hour and Minute / **MENU / ⇨** . Press as many times as needed on ▲ to reach the number desired. Press **MENU** to save. Press again **MENU** to reach the next step.

SETTING ALARM:

- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 5 ALERT / MENU /** use ▲ or ▼ key to set time and select **ON** or **OFF / MENU / ⇨** .


SETTING TONE/PULSE

- Long press * button (>3s).

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device to avoid risk of electrical shock. Your telephone must be located in a dry place away from hot, humide and direct sunlight condition.

ENVIRONMENT

 This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

Help us to protect the environment in which we live

CONFORMITY

 The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.

alcatel-home.com

БЪЛГАРСКИ

PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

THE KEYS AND THE FEATURES :

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. LCD Display | 9. Flash/Contrast Key |
| 2. Down Key | 10. Handsfree Key |
| 3. Mem Key | 11. Vol Key |
| 4. Mute/New/Ringer Indicator | 12. Menu Key |
| 5. Delete/Exit Key | 13. Up Key |
| 6. Microphone Mute Key | 14. Line Jack |
| 7. Phonebook Key | 15. Ringer Volume Switch |
| 8. Redial Key | 16. Battery Cover A and B (Fig.2): Holes for the base |

DISPLAY ICONS:

- | | |
|----------------|--------------------------|
| 17. Month | 23. Outgoing Call |
| 18. New CID | 24. Incoming Call |
| 19. Day | 25. Call-log Number |
| 20. Voice mail | 26. Day |
| 21. Hour | 27. Phone Number Display |
| 22. Minute | 28. Repeat |

INSTALLING AND REPLACING THE BATTERIES

Your phone uses 3 AA-size alkaline batteries (not supplied) which are necessary to see menu in idle mode, to program, to save memories. But, it is still possible to receive and place calls without batteries or when out of use.

IMPORTANT: If you are not going to use the telephone for more than 30 days, remove the batteries because they may leak and damage the unit.

BATTERIES

- If the telephone line cord is connected, disconnect it from the base unit.
- Carefully turn over the phone, use a pen or paper clip to loose the battery cover. Open the battery compartment by pushing on the battery cover and sliding it away from the unit.
- Insert 3 AA-size alkaline batteries (not included) as shown on the diagram in the battery compartment.
- Snap the battery compartment door back into place.
- If the line cord was previously connected, reattach it to the unit.

PHONE AND BASE SET-UP







- Connecting the handset.
- Connecting the telephone line and turns it towards the top part of the telephone.
- Install the telephone foot: its curve part towards the bottom side, insert it in the 2 A recess (Fig.2), place the line cord through small hole. Then, press to place the foot inside recess B.

SET FLASH TIME (according to your local network):








- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 6 FLASH / MENU / ▲** or ▼ to select flash time **110 / 300 / 600** or **1000 / MENU/ ⇨** .







ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТЕЛЕФОНА

ПРИЕМАНЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ОБАЖДАНЕ

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- To increase hearing volume during conversation, press  .

НАПРАВЕТЕ ПОВИКВАНЕ

-  or  either before or after dialing your number
- From redial list:  ... /  or 
- From call log list*: ▲ or ▼ select the caller number /  or 
- From direct memories:

- MEM** or  + **0...9** /  or 
-  or  / **MEM** or  + **0...9**

LCD CONTRAST ADJUSTMENT:

In on-hook state, user can press the **R** / **O** button to select the LCD Contrast (1~5 choice).

REVIEW CALLER ID NUMBER*:

- ▲ or ▼

DELETE CALLER ID NUMBER*:



- Delete a Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / ⇨ .
- Delete all Caller ID number: ▲ or ▼ to select the number / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all Caller ID number.
- * Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

СЪХРАНЯВАНЕ НА НОМЕР:

For following steps, phone is in-hook state, line cord connected to the line port and batteries installed and working.

- Store a telephone number **0...9 / MENU /** to input phone number **0...9** to select a memory location, or **MEM**.
- Store an incoming call number: ▲ or ▼ to select the number / **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**.
- Store an outgoing number: Press ▲ ... to select the number/ **MENU / 0...9** to select memory location, or **MEM**. To delete a number, another number must be registered instead.

REVIEW AND DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER:

- Review an outgoing number: Press ▲
- Dial back an outgoing number: Press ▲ ... /  or .

DELETE AN OUTGOING NUMBER:

- Delete an outgoing number: Press ▲ ... / ⇨ .
- Delete all outgoing number: Press ▲ ... / Press ⇨ key for 3 seconds to delete all outgoing number.

GENERAL SETTINGS

SETTING DATE AND TIME:

- Press **MENU** key / ▲ or ▼ select **SET 1 DATE / MENU / ▲** or ▼ to enter Year, Month, Day, Hour and Minute / **MENU / ⇨** . Press as many times as needed on ▲ to reach the number desired. Press **MENU** to